

anvendes på købet, ellers forudsætter, at foranstaltninger af den anførte slags skal foretages.

Formålet med bestemmelsen er at forhindre anvendelsen af de regler, som findes i visse retssystemer, der går ud på, at købesummen ikke er forfalden, før sælgeren har fremsat en formel begæring om betaling.

Der er ikke en bestemmelse i købeloven, som direkte svarer til bestemmelsen, men den svarer i princippet til købelovens § 12.

Afsnit II.

Modtagelse af levering

Til artikel 60

Konventionen indeholder bestemmelser om to af køberens forpligtelser, dels til at betale for varen, dels til at tage imod levering. Det kan følge af aftalen, at køberen også kan have andre forpligtelser. Indholdet af disse reguleres ikke i konventionen. Derimod gælder bestemmelserne om retsfølgerne af køberens misligholdelse også for eventuelt andre forpligtelser, som kan følge af aftalen.

I *artikel 60* anføres det, at køberens forpligtelse til at *tage imod levering* (take delivery) består dels i at foretage de handlinger, som med rimelighed kan forventes af ham for, at sælgeren skal kunne levere varen, dels i at modtage varen (taking over the goods).

Køberen har efter *litra a* pligt til at foretage de *handlinger, som med rimelighed kan forventes af ham for, at sælgeren skal være i stand til at foretage levering*. Disse forpligtelser vedrører bl.a. de foranstaltninger, som køberen skal foretage for, at varen skal kunne sendes til ham, og som f.eks. kan bestå i at indgå transportaftaler og ansøge om eventuelle tilladelser til eksport og import af varen, i det omfang det følger af aftalen, at det påhviler køberen at ansøge om en sådan tilladelse. Endvidere vedrører køberens forpligtelser også instruktioner og godkendelser, som køberen skal forsyne sælgeren med under tilvirkningen af varen. Det fremgår af *artikel 65*, at der gælder særlige regler om specifikationer, som køberen har pligt til at angive.

Forpligtelsen til at modtage varen består i, at køberen skal tage den i sin fysiske besiddelse. Det er ikke nødvendigt, at køberen selv skal opfylde denne forpligtelse, idet dette også vil kunne ske gennem en repræsentant.

Købeloven indeholder ikke regler, der svarer til denne konventionsbestemmelse.

Afsnit III

Sælgers beføjelser i anledning af købers misligholdelse

Afsnit III indeholder bestemmelser om beføjelser i tilfælde af køberens misligholdelse. I det omfang disse bestemmelser vedrører ophævelse, skal de ses i sammenhæng med artiklerne 72 og 73, som gælder henholdsvis for ophævelse før tidspunktet for aftalens opfyldelse og ophævelse ved successive leveringer, og med artiklerne 81-84 som vedrører retsvirkningerne af ophævelse. I *artikel 71* behandles sælgerens ret til at indstille sin opfyldelse.

Til artikel 61

Artikel 61 er indledningen til afsnittet om de beføjelser, som sælgeren kan gøre gældende i tilfælde af køberens misligholdelse. Det fremgår af *stk. 1*, at beføjelserne ikke alene kan gøres gældende ved misligholdelse af forpligtelsen til at betale for varen eller at overtage den, men også ved misligholdelse i relation til eventuelle andre forpligtelser. Disse kan f.eks. følge af aftalen.

De beføjelser, som kan komme på tale, er krav om naturalopfyldelse, ophævelse og erstatning. Desuden indeholder *artikel 65* en bestemmelse om retsvirkningerne af, at køberen ikke har angivet den nødvendige specifikation.

Det fremgår ikke nærmere af afsnittet, hvorledes forholdet er mellem de forskellige beføjelser. *Stk. 2* udgør dog en undtagelse, idet det især med henblik på anglo-amerikansk ret angives, at køberen ikke mister en eventuel ret til at kræve erstatning ved at gøre andre beføjelser gældende.

Stk. 3 har til formål at præcisere, at eventuelle bestemmelser i national ret om henstand med opfyldelsen ikke skal gælde for køb, der skal bedømmes efter konventionen.

Til artikel 62

Artikel 62 vedrører *sælgerens krav på opfyldelse*. Køberens tilsvarende krav omtales i *artikel 46*. Også *artikel 62* skal ses på baggrund af *artikel 28* om dom til naturalopfyldelse.

Sælgeren har ret til at kræve betaling, hvis han ikke har gjort en misligholdelsesbeføjelse gældende, som er uforenelig med et sådant krav. Den sidstnævnte begrænsning gælder især ophævelse. Hvis sælgeren hæver købet, kan han ikke senere ændre opfattelse og gøre gældende, at han ønsker betaling af købesummen. Konventionen indeholder ikke den begrænsning, som kan forekomme i visse retssystemer, som går ud på, at sælgeren først kan kræve købesummen betalt, efter at han har gjort sig rimelige anstrengelser for at sælge varen til anden side. Sælgeren kan også gøre et krav på betaling gældende, hvis han har taget varen i besiddelse i overensstemmelse med *artikel 88*